

75 CENTS + TAXES

PM#0040007682

TUESDAY, JANUARY 24, 2017

NuHab to benefit from BU fashion fun

By Gordon Lambie

For the second year in a row, Bishop's University's annual charity fashion show will be donating its proceeds to supporting the rehabilitation work of the nearby NuHab Centre.

"It's our largest student-run fundraiser on the campus," said Erica More, one of the two head coordinators of the annual event.

More pointed out that Bishop's and NuHab both benefit from a close and ongoing relationship.

"The model that they work on is that if they can help just one person by telling their story then that's enough," the coordinator said, explaining that members of the rehabilitation centre have worked with psychology courses at the university and made special presentations during Bishop's drug and alcohol awareness week as well.

Murray Brohman, General Manager of the NuHab Centre, called the collaboration between the centre and the school fantastic.

"We're very fortunate to have fundraising behind us because if we tried to survive on what the government considers adequate we wouldn't be able to," Brohman said, pointing out that the funds raised in 2016 by BU went straight into operating costs.

CONT'D ON PAGE 3

Desperate times call for desperate measures

CIUSSS de l'Estrie CHUS facing unprecedented shortage of beds



MATTHEW MCCULLY

CIUSSS de l'Estrie - CHUS Communications Representative Sylvie Vallières, told The Record that the situation will be monitored daily and the hospital plans to offer weekly updates to media.

By Matthew McCully

"It's a crisis situation," said Sylvie Moreault, Director of Senior Autonomy Support Services at the CIUSSS de l'Estrie - CHUS, at a press conference yesterday in East Angus.

Moreault explained that since last spring, 75 beds have gradually opened in 12 different CHSLD's across the territory, but an unprecedented demand for beds at the hospital has forced the in-

stitution to implement emergency measures.

On Friday, eight patients were transferred to a CHSLD in East Angus, some moved into Lounges, converted into patient rooms.

"It's not ideal," said Danika Manseau, Long Term Care Coordinator CIUSSS de l'Estrie - CHUS.

Two sitting rooms were converted into double-occupancy rooms. While space is sufficient, they do not have

bathrooms.

Gilles Michaud, Director of Human Resources, Communications and Legal Affairs explained that a total of 15 additional employees have been brought in to help deal with the situation.

"These are exceptional circumstances," he said.

"The population deserves to know the actual situation," said Moreault.

CONT'D ON PAGE 4

THE RECORD

GET A FREE 7 DAY TRIAL ONLINE SUBSCRIPTION!

Take The Record anywhere with you with an online subscription!

iPads, tablets, iPhones, Android phones, laptops!

For a free 7 day trial, go to www.sherbrookerecord.com, click on e-dition, then Free Trial and fill in the information.

For information or assistance call 819-569-9528 billing@sherbrookerecord.com



The Record e-edition

There for you
24-hours-a-day
7-days-a-week.
Wherever you are.

Access the full edition of the *Sherbrooke Record* as well as special editions and 30 days of archives.

Renew or order a new 12-month print subscription and get a 12-month online subscription for an additional \$5 or purchase the online edition only for \$82.21.

Record subscription rates (includes Quebec taxes)

- 1 year print: \$155.91
- 6 month print: \$81.85
- 3 month print: \$41.57
- 12 month web only: \$82.21
- 1 month web only: \$7.46

Web subscribers have access to the daily *Record* as well as archives and special editions.

Subscribing is as easy as 1,2,3:

1. Visit the *Record* website: www.sherbrookerecord.com
2. Click e-edition.
3. Complete the form and wait for an email activating your on-line subscription.

Weather



TODAY:
SNOW,
FREEZING
RAIN 5-10CM
HIGH OF -1
LOW OF -3



WEDNESDAY:
PERIODS OF
SNOW

HIGH OF -2
LOW OF -3



THURSDAY:
PERIODS OF
SNOW

HIGH OF 0
LOW OF -4



FRIDAY:
PERIODS OF
SNOW

HIGH OF -3
LOW OF -11



SATURDAY:
60% CHANCE
OF FLURRIES

HIGH OF -4
LOW OF -12

Burns, Baby, Burns - Part two



DISHPAN HANDS

SHEILA QUINN

*'O my Luve's like a red, red rose
That's newly sprung in June;
O my Luve's like the melodie
That's sweetly play'd in tune!
So fair thou art, my bonnie lass,
So deep in love am I:
And I will love thee still my dear,
Till a' the seas gang dry,
Till a' the seas gang dry, my dear,
And the rocks melt wi' the sun;
I will luve thee still my dear
While the sands o' life shall run.
And fare the weel, my only Luve,
And fare thee weel a while!
And I will come again, my Luve,
Tho' it were ten thousand mile!*

- Robert Burns

Saturday evening, January 21st, 2017, the Richmond County Historical Society hosted its second annual Robbie Burns Night fundraiser at the home of RCHS President Dr. Léo Gaudet and Louis-Philippe Hébert. The pair's

tremendous community involvement since the arrival in Richmond promised an evening of great company and inspired celebrations, and the results yielded both, and then some! Sporting couture 21st Century Kilts created for them personally in Edinburgh, Scotland, no less.

The seventy tickets allocated sold out (promising the best return for their effort and expenses at \$25.00 per ticket or \$20.00 for RCHS members.), and guests were treated to 'a taste of Scotland' with smoked salmon, traditional and Vegan haggis, neeps (short for turnip, but actually rutabaga), and a whiskey bar, complete with an app explaining the origins of the twenty varieties featured, as well as a Robbie Burns cocktail for those wishing to try something a little different.

Hanging Scottish flag buntings lended themselves well to the festivities, but the true décor of the evening was most definitely found on the guests themselves, as the tartan-filled soirée carried on.

Works by Robbie Burns were performed, including Nick Fonda's fully accented recitation of the original form version of 'Tae a Mouse', quoted in last week's edition of *Dishpan Hands*, and Auld Lang Syne was performed by co-host for the event (and professional singer), Louis-Philippe Hébert.

A documentary film was shown in Beechmore's home theatre, created by the RCHS, depicting the Scottish settlement in the St. Francis Valley region, and the heritage names, many of which can still be found in the local phone listings.

Congratulations to the RCHS on a successful event, and in particular to Léo and Louis-Philippe for inviting the community to their home for such the celebration of local roots!

Coming soon from the Richmond County Historical Society is Spoken-Word Ireland, a competition featuring students, taking place at 1:00 p.m. on Sunday, March 5th, with a grand prize of \$200. For more information visit their website at www.richmondcountyhistoricalsociety.com, or call 819-826-1332.



PHOTOS COURTESY OF STÉPHANE BESSETTE

Host, Dr. Léo Gaudet, President of the RCHS, entertains guests



Sheila Quinn and Dana Scuito



Léo (left) and Louis-Philippe serving both traditional and Vegan haggis

Ben by Daniel Shelton



LOCAL NEWS

Every year, community organizations working in crime prevention share \$1.25 million in government grants.

\$42,000 for Memphremagog group fighting youth crime

Record Staff
SHERBROOKE

The Quebec government has awarded a financial grant of \$42,000 to Jeunesse Memphremagog Inc to support the youth organization's outreach work. This government contribution comes from the Proceeds of Crime Initiative, administered by the Department of Public Safety.

On behalf of Public Security Minister Martin Coiteux, Orford MNA Pierre Reid mentioned that in "an age of accelerated aging of the population, particularly in Memphremagog, it is important to offer our young people, especially those who live more unusual paths, avenues to growth that allow them to participate actively in the development of our society and to benefit from this development throughout their lives. With this

in mind, the financial assistance given to the Youth Corporation is a very effective way of helping to achieve this goal, in addition to arguing that crime is not part of the solutions," he said.

Coiteux reiterated the importance of acting upstream of the problem of crime, especially among young people. "Prevention is the cornerstone of our efforts to keep our young people away from crime. With this financial support,

the Government of Québec reiterates its willingness to support stakeholders in their outreach work," he said.

Every year, community organizations working in crime prevention share \$1.25 million in government grants. The money comes from the resale of property or tools connected to illegal activities that have been confiscated as a result of police operations.

High-speed chase in Magog; driver being sought

Record Staff
SHERBROOKE

A driver led Memphremagog police on an extended high-speed chase Sunday night in Magog that at times exceeded 100 km/h in an urban area with a 50 km/h zone.

At around 9:30 p.m. the Sûreté du

Québec requested assistance as highway patrol officers were chasing two vehicles on Highway 10. At exit 118, the vehicles separated and the SQ chased the north-bound vehicle and Magog police took over to catch the second on Merry Street heading south. The latter vehicle was located a few minutes later on Principale West in Magog and the driver continued

his race in sight of the police officers.

The fugitive continued along Rue Principale, rue des Pins and Saint-Patrice heading east and sped along at more than 100 km/h.

The suspect managed to elude the police on Saint-Pierre St. and at around 1:30 a.m. located the vehicle in the backyard of a residence near where they had

lost sight of it, about 2 km from where the chase began. The driver had fled the scene.

An investigation is underway to identify the driver who may face criminal charges of fleeing police and dangerous driving.

Bishop's student dead after collapsing at gym

Record Staff
SHERBROOKE

On Saturday afternoon at approximately 4:00 p.m., a second year Bachelor of Science student living in residence, collapsed while working out in the fitness room. He apparently

experienced an aneurysm that led to a heart attack. He passed away at the CHUS Fleurimont hospital on Monday January 23. His parents arrived Saturday evening and were with him since their arrival.

Recognizing that this has caused a lot of upset and worry for many people in

the Bishop's community, the university reserved the Adam's Dining Room at Dewhurst Dining Hall on Monday afternoon for people to gather and receive support. The school has also booked the International Student Centre Wednesday and Friday from 12:00-2:00 p.m. as another drop-in support space.

Counsellors will be available during the indicated times; however, those who would prefer to speak with someone in private, our counselling team and Heather Thomson are available to meet with students, staff and faculty members who might like to talk.

NuHab to benefit from BU fashion fun

CONT'D FROM PAGE 1

helping us has been crucial."

The general manager praised the financial contributions of the fashion show and other private sponsors, calling money the most efficient form of support, but he also highlighted the fact that the connection with the school community goes beyond an annual donation.

"The students have been in a couple of times. They've done a couple of events here at the house," Brohman said. "We're interactive with them on many different levels."

More explained that from the point of view of the fashion show's organizing team, building real connections with the charity of choice is a fundamental part of the whole experience.

"Once our volunteers go and see them face to face it's a bit more real to them," the organizer said. "There's only so much that Sophie and I can say; it hits so much closer to home when our volunteers actually meet the people they're helping."

In the spirit of fostering those con-

nections, she shared that the 60 models and 20 members of the planning committee have taken part in a few different events with the members of the NuHab centre, including a laser tag outing and a games night at the centre itself.

"It is a really good chance for the models not just to be on stage but also to learn about their community," More said.

Despite efforts made in recent years by the administration of the school to temper Bishop's reputation as a party school, it is no secret that many university students have more than a passing familiarity with alcohol and drugs. Asked if drinking or drug culture at the school had an impact on efforts to raise funds for a drug and alcohol rehabilitation centre, the coordinator said that all of their volunteers sign a behaviour contract as a part of their work on the show.

"We talk to them a lot about the balance of things" More said, adding, "One of the events was going to a NuHab presentation to hear them speak."

In addition to helping to cover operating costs, Brohman said that funds raised by the show this year will likely

help support the centre as it prepares to move to a new site in Dunham. After an attempt to relocate to the town of Brome Lake in 2015 that was blocked by the local community, the general manager said that he feels positive about the new move.

"We're going to be able to help more people," Brohman said, explaining that the size of the new site means an immediate increase in capacity from 17 to 28 people with the possibility of other increases as they settle in and renovate outbuildings on the property.

Asked how relocating from nearby Ascot Corner to Dunham would impact the relationship the centre has with Bishop's, the manager said that he hopes the transition puts as little strain on the relationship as possible.

"We have a very good connection with the Bishop's community," Brohman said. "(The move) is going to make things a little different, but I certainly hope it doesn't stop. Neither one of us wants the liaison to stop because it's good for everybody."

He added that the centre's staff has always been eager to help if there was a sit-

uation of need at the university, and stressed that a longer drive would not change that in the future.

"I don't care if it's an hour away," Brohman said. "I'll jump in the car and go if need be."

The family-friendly, community fashion show will be held at the Centennial Theatre on the Bishop's University campus at 1pm this coming Saturday, January 28th, 2017. The tickets cost \$5 for children 12 and under, \$8 for those 13-17, and \$12 for adults and can be reserved by email (bufashionshow@ubishops.ca) or purchased at the door. A student-oriented version of the show will take place later that evening starting at 8pm, although almost all of the tickets for that event are already sold out.

"It will be the same brands, the same scenes, and the same music," More said, noting that the only difference between the two shows is that the afternoon performance will not include the underwear or swimsuit presentations.

Mistral opens 2017 season registration

Record Staff
SHERBROOKE

The Mistral de Sherbrooke soccer team, in collaboration with the Mikes restaurants, has announced the beginning of its registration period for the 2017 season.

The new Mistral de Sherbrooke soccer club is aiming big for its first year as the largest soccer club in Quebec with three

registration sessions for the upcoming summer season. Soccer players from the greater Sherbrooke area will be able to register over the next three weekends, January 28 and 29 at Thibault GMC - 3839, King West;- February 4 and 5 y at the Jacques-Cartier Community Centre, 2070, Portland; and February 11 and 12 in the Salle du Parvis - 9877 Conseil. Registration is open from 9:30 a.m. to 5 p.m.

Saturdays and from 9:30 a.m. to 4:30 p.m. Sundays.

Entries are open for all those born before 2014 in all club classes (Local - A - AA - AAA). As a result, nearly 4,500 players are expected to attend.

In addition to registering players, the Mistral will also welcome all those interested in a coaching or refereeing position within the club. Information and

registration kiosks will be set up at the three sites for this purpose.

The Mistral de Sherbrooke will also be on hand during registration to answer questions from members and to inform them of the upcoming season, including the U4 to U8 soccer initiation program and A Selections

For more information, visit the club's website at www.mistralsherbrooke.com.

'Pot cooking' behind 2016 Marquette St. fire

Record Staff
SHERBROOKE

A Sherbrooke man experimenting with a new process making 'hash oil' admitted to being the cause of the fire that heavily damaged the building housing L'Empreinte restaurant on Marquette St. last February.

Mavryck Saint-Jean had placed in a container a mixture of butane and marijuana leaves in the freezer in order to produce cannabis oil. The accused had

found the 'recipe' on the Internet in a more; organic' manner."

A few hours later, the container exploded, causing a fire at 425 Marquette Street at around 6:00 a.m. last February 18. Saint-Jean pleaded guilty Monday to a charge of possession of incendiary material.

In order to preserve all sentencing options, the Crown and defense agreed to wait for the pre-sentence report to be filed before a plea of guilty on a count of

arson is entered.

Saint-Jean voluntarily undertook therapy following his arrest for the fire and currently resides with his father in Calgary. He has also taken steps to return to school and eventually integrate into the labor market.

Saint-Jean was at his friends' home when he tried out the newfound hash-oil procedure.

Saint-Jean and his friend had to jump from the second floor in order to escape

the flames. The occupant of another apartment was also able to escape from the fire without injury.

The building itself is a total loss.

L'Empreinte reopened a few months later on King Street West.

Saint-Jean also acknowledged simple possession of cannabis on March 7, 2016 before Judge Claire Desgens of the Court of Québec.

Arguments on his sentence will be heard on April 26.

Desperate times

CONT'D FROM PAGE 1

January is always a busy time, she said. While the CIUSSS de l'Estrie - CHUS is accustomed to dealing with overflows, functioning at 150 per cent capacity this time of year is nothing new.

Moreault said that last week, services had reached 250 per cent capacity, a first for the institution.

Moreault explained that currently there are patients occupying beds who are awaiting placement at a CHSLD, Aube Lumière, the rehabilitation centre, and mental health services. The backlog has far surpassed the 45 beds normally available to deal with overflow, leaving

short-term patients with no beds.

According to Moreault, there were times when there were no examination rooms available because they were full of patients, and there were ambulances parked in front of hospitals with patients in them, waiting for a place to bring them.

While transferring patients eight at a time to a CHSLD is normally unheard of, Moreault said it was the best way to ensure patients coming to the hospital in need of immediate care could receive the required services.

In addition to the emergency CHSLD placements, Moreault said patients who could be discharged and receive out-pa-

tient care were sent home, and some seniors were returned to residences where services were available on site.

The measures taken seem to have stabilized the system for the moment, Moreault said.

CIUSSS de l'Estrie - CHUS Communications Representative Sylvie Vallières, told The Record that the situation will be monitored daily and the hospital plans to offer weekly updates to media.

The Record asked Moreault why, if they knew about the lack of beds since the spring, the situation was able to arrive at a critical level?

"The situation has evolved since the spring," she said, explaining that in ad-

dition to the regular business of January flu season, the need for beds for all the short and long-term care needs hit their maximum at the same time.

Moreault clarified that patients transferred to the East Angus CHSLD were already on a waiting list, and will have first priority to be transferred back to their regions at the earliest availability. She added that no patients other than those that belonged in a CHSLD were being placed there. There were no short-term care patients being brought to and treated in long-term care homes.



PHOTOS BY MATTHEW MCCULLY

"It's a crisis situation," said Sylvie Moreault, Director of Senior Autonomy Support Services at the CIUSSS de l'Estrie - CHUS, at a press conference yesterday in East Angus.



Two sitting rooms were converted into double-occupancy rooms. While space is sufficient, they do not have bathrooms.



Make a **donation**
or become a **volunteer**

WWW.REDCROSS.CA

A Lennoxville Borough Park named for Prominent Poet Ralph Gustafson

Submitted by Gérard Coté (LAHMS) and Jean-Marie Dubois (Université de Sherbrooke), both members of the City of Sherbrooke's Toponymy Committee

In August 2016, a new one-hectare neighborhood park was established in the Borough of Lennoxville in the wetland area around the artificial pond on Watson Street. The new park, which was the subject of many preservation efforts by local residents between 2010 and 2012, was recently named in honour of 20th century, Eastern Townships poet Ralph Gustafson.

Ralph Barker Gustafson was born in Lime Ridge in 1909. He was the son of Gertrude Ella Barker and of Carl Gustafson. Around 1905, the family left Lime Ridge when his father bought the Geo. H. Presby photography studio on Wellington Street North in Sherbrooke. In 1916, young Ralph studied at Cambridge Academy (now Mitchell-Mont-

calm High School) where, among other studies, he took piano lessons. He went on to the Sherbrooke High School on Ontario Street (now Sherbrooke Elementary School), which at the time was situated at the end of town, and graduated in 1926. Ralph then entered Bishop's University, earning a bachelor degree in 1929 and a master's degree in 1930.

From 1930 to 1933, he continued other graduate studies at Oxford Keble College in Great Britain. He would later go back there in 1963 and obtain another master's degree. In 1933-1934, he taught at St. Alban's School for Boys, in Brockville, Ontario.

Following the death of his mother, he settled in England where he lived until 1939. In 1935, he published his first book of poetry, *The Golden Chalice*, for which he was awarded in 1936 the Québec Government's Prix David. From 1939 to 1963, he lived in New York. In 1942, he published *Anthology of Canadian Poetry*, which won him international ac-

claim. During the Second World War, from 1942 to 1946, he worked for the British Information Services.

In 1958, in New York, he married nurse Elizabeth (Betty) Renninger, who was very fond of his love of music. From 1963 to 1979, he taught Canadian poetry and literature at Bishop's University, while living in North Hatley. The musical rhymes of his poetry sing the sheer beauty of Lake Massawippi's snowed-in banks. He owed his love of music to his mother. In 1973, Mount Allison University in New Brunswick awarded him a *honoris causa* doctorate degree. Bishop's University did the same in 1977. Of his 20 or so books of poetry, *Fire on Stone* won him the Governor General's award in 1975. He was named a member of the Order of Canada in 1990 for his outstanding contribution to the Canadian literary heritage. He died in North Hatley in 1995 and is buried with his wife in Reedsville Cemetery.

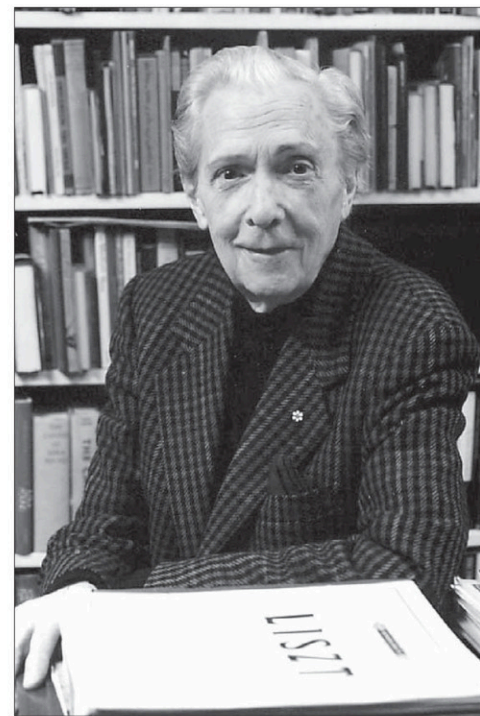


PHOTO : COURTESY OF BISHOP'S UNIVERSITY

Hells Angels bunker case goes to trial

Record Staff
SHERBROOKE

The fate of the Hells Angels bunker on Wellington St. South in Sherbrooke is now being heard in Superior Court at the Montreal Courthouse. The Director of Criminal and Penal Prosecutions filed a motion for the forfeiture

of the buildings and land at 1575 Wellington Street South following the conclusion of the SharQc trial. According to the claim, the City of Sherbrooke is owed, taxes amounting to \$43,909.23, which the City wants to recover.

According to the latest City of Sherbrooke's assessment, the property is valued at \$424,600, generating a municipal

tax bill of \$ 4,180 for 2017.

The property has been subject to a court restraint order following the arrests connected to the anti-bike gang Operation SharQc in 2009.

Guy Auclair, Georges Beaulieu, and Richard Rousseau, three former members of the Hells Angels are co-owners of the company that owns the property.

Several members and supporters of the Hells Angels admitted in their guilty pleas that the bunker was used for surveillance and to share information, particularly during the biker war between the Hells Angels and the Rock Machine that rocked the province from 1994 to 2012.

Quebec renews agreement on Estrie Bio-industry excellence

Record Staff
SHERBROOKE

The Government of Québec has renewed its agreement to implement the strategic development plan and the five-year action plan for the niche of excellence in the Estrie region's environmental bio-industries sector. Deputy Premier, Minister responsible for SMEs, Regulatory Relief and Regional Economic Development, Lise Thériault, and the Member of Parliament for Sherbrooke and Minister responsible for the Eastern Townships region, Luc Fortin, confirmed yesterday.

The signing of this second agreement is in line with the objectives of the ACCORD (Concerted Cooperation for Regional Development) approach. This approach favors the regrouping of industrialists from the same region who share a common vision for their sector

of activity and who contribute to the development of a long-term strategy to highlight it. The niche of excellence of Bio-environmental industries brings together companies and organizations that develop and use biotechnologies, bioprocesses, biomass, or environmental services to reduce or eliminate their carbon footprint.

"The niches of excellence are constituted by and for our entrepreneurs so that they can exploit the full economic potential of a sector of activity for which a region has distinctive advantages," Thériault says. "They are therefore powerful catalysts. The renewal of this agreement will ensure the continuation of the activities of this niche in areas that are promising for Québec: water treatment, waste management, energy efficiency, and renewable energy."

Established in the Estrie in 2009, the Bio-environmental industries niche of

excellence aims to make the region a reference point in terms of environmental eco-efficiency, by developing and implementing technologies and services contributing to the growth of a new green economy. By supporting research and collaborative projects, the niche aims to develop environmental technologies with a view to job creation, technology development and sustainable development.

"This niche of excellence is distinguished by the creativity of entrepreneurs who have acquired unique know-how using their strengths and skills, as well as networking and consultation with the various regional players in the industrial, scientific and institutional fields. This agreement will give a new impetus to the mobilization effort necessary for the success of this sector, while promoting the industry both in the Estrie and internationally," added

Fortin.

"Renewing this agreement will make it possible to focus more on innovation and research and development, major assets in the penetration of and growth in foreign markets. In addition, I would like to remind you that our government will present its new Québec Research and Innovation Strategy in the coming months. This will allow companies to be even more innovative, more productive, and more competitive," concluded Thériault.

The ACCORD initiative is a priority for government action aimed at boosting the economy of Quebec's regions. It builds on regional strengths, the mobilization and dynamism of business people in the regions, and the pursuit of excellence in key sectors in Quebec.

Follow The Sherbrooke Record on Facebook and Twitter!

[f sherbrookerecord](https://www.facebook.com/sherbrookerecord) [@recordnewspaper](https://twitter.com/recordnewspaper)

EDITORIAL

Trump's strategy is clear. Observers can easily discover the untruths that underlie his every statement, but they cannot keep up with the barrage of falsehoods that constantly drip from his mouth.

Losers



MIKE McDEVITT

Donald Trump was sworn in as the 45th president of the United States last Friday and, as is the custom, used his inaugural speech to end an uplifting message of unity and cooperation for the next four years. Just kidding. No, he didn't.

What he did instead was continue his incessant whining about how unfairly he's been treated by the press, the only institution currently standing in the way as he sets about creating an alternative truth with his 'alternative facts.' He let it be known that the American people cannot trust the press, their own intelligence services, or the army. Not content with this, he used his first ever presidential press conference to inform the media that the sky is green and despite what any sane person could see, the crowds at his inauguration were the 'largest in history. Photographic evidence proves the lie to this claim, of course, but why believe your eyes when an obvious lie will do.

Under normal circumstances, a politician who is incapable of telling the truth even when that truth is obvious, would seriously handicap his or her political chances. These, however, are not normal times

Facts don't matter in this day and age and unpleasant ones can be switched for 'alternative' ones if that is what the message requires and Trump is proving that he can create his own truth whenever he sees fit. As his opponents have discovered, it's a strategy that works.

It is well known that the Donald has a thin skin and can't handle the inevitable criticism that attends anyone in public life. He is incapable of letting anything slide and feels the need to respond vigorously and with venom to anyone who dares cast aspersions on his great personality and huge competence. In words that even a six-year old can understand (because a six-year old is uttering them), he has spent so much time complaining

about Saturday Night Live's dead-on impressions of him that he hasn't been able to find the time to peruse the intelligence briefings that lie unread on his desk. That doesn't matter either. America's intelligence agencies have not yet clued in to the fact that the enemy they have faced their entire professional careers is about to become a good friend. As a result, the information they might have to share is no longer pertinent.

The word 'fascist' has been used so often and against so many diverse people in recent decades that we often forget that the word has a real meaning. We are about to be reminded of what that meaning is.

In his rise to power, Trump has followed the well-worn path that led us into the 20th Century's most lethal conflict. First, he picked up on the intense dissatisfaction among the American people with their government and the frustration they feel as their world undergoes the inevitable changes accompanying technological evolution. Recognizing these changes as inevitable, of course, would not further the Donald's cause, so someone specific to blame is the way to go. Fortunately for Trump, Americans are astonishingly ignorant, so that part isn't hard. Muslims, Mexicans, and Black Lives Matter all fit the bill quite nicely and their concerns can be easily dismissed once they have been identified as threats. Mexicans and Muslims should be dealt with by deportation and registration in Trump world, while nothing new needs to be done with Black militants, as 'empowered' police forces will keep on doing what they always have. Black people, we are told, should be grateful that they were freed from slavery and stop whining about a couple of teenagers shot in the back on suspicion of being suspicious.

Trump is also prepared to rescue women from the burden of their own personal autonomy through his embrace of the right wing's 'pro-life' stance for fetuses and its 'drop dead' policy with regard to the living. His secretary of Education doesn't believe in public education, his Environmental Protection Agency director, doesn't believe in climate change, and his Secretary of State is intimately involved with America's greatest enemy. To help us rest easier, the newly appointed Energy czar is so well-informed that he didn't understand that the country's nuclear arsenal falls under his new

jurisdiction until after he'd accepted the job. What could possibly go wrong?

Having made sure that the country will now be run by ideologues with little or no expertise or experience in their fields, and having discredited those who might point these things out, Trump immediately turned to the intelligence community he has so recently maligned and informed them that, despite evidence to the contrary, he really, really loves them. Nobody, in fact, loves the people and the organization he has relentlessly slandered as much as he does. It must have been tough love.

Trump's strategy is clear. Observers can easily discover the untruths that underlie his every statement, but they cannot keep up with the barrage of falsehoods that constantly drip from his mouth. Before anyone can uncover the truth, he has delivered several more. It's a never-ending circus. It isn't clear whether Americans really want the truth anyway.

So far, the Donald has encouraged his followers to distrust scientists, the press, the opposition, diplomats, security services, military leaders, and even his own party, asking us instead to trust him and him alone, regardless of how bold-faced the lies are.

Now that the election has been settled, all of us have to get used to the fact that the new president has both the means and the disposition to exercise the absolute power he has been handed any way that he sees fit. The Republican Congress is both cowed and freed by the new president and whatever independence of thought they might have had has been eliminated. He will have obedient police on hand to take care of the unruly and, eventually, the unquestioning obedience of the military. He will also have a Supreme Court that agrees with him that individual liberties and freedoms have gone too far, while business and corporate interests have been unduly curtailed. He will remove remaining limits on the influence of money in politics and complete the coup that Republicans have been plotting for years.

With these tools in hand and the personality to use them, Trump now stands unfettered and for the next four years at least, we will see what that means. It's alright, though. As long as you're not Black, Muslim, Mexican, foreign looking, a liberal, a journalist, or a woman, 'everything will be fine. If you are; well too bad! It's going to great, but you lose.

Letters

DEAR EDITOR;

Never in my wildest dreams could I have imagined the fallout from my simple query posed to Prime Minister Justin Trudeau at the Town Hall Meeting held in Sherbrooke, January 17th.

The shock has subsided but not the disappointment. I extend sincere thanks to the many kind people who have shown me support through emails, telephone calls and in person throughout the past week.

The statement I made was: "Since the inception of the national health plan some 50 years ago, funding for psychiatry/mental health services have been grossly underfunded compared to the other areas of health care. Your attempt to link mental health and home care to the supplementary funding offered to the Provinces is commendable. Of particular concern in this region is the lack of mental health services to the minority population. Most of the public services are available in French only. I would appreciate your comments on this subject."

In thinking about this subject, I tried to find a way for him to zero in on mental health. It is a subject he understands well from personal life experience. The question was asked in English on purpose - to highlight the additional difficulty for anyone who is not French-speaking.

Maybe the query was too subtle.

When the prime minister justified answering in French only and then gave the topic light lip service, truly, I felt deeply disrespected. I did not think immediately of this as a language issue; I simply thought he was incredibly rude and I was deeply disappointed that he missed the whole point regarding mental health services. By the time he treated five other questions posed in English the same way, I felt the collective English population had been treated as second class citizens.

I expected the topic to be addressed in English for perhaps one minute, and then in French. I expected the Prime Minister to acknowledge the prevalence of mental illness (at least one in five persons), how he wants to see stigma eliminated, how it affects more than the person with the diagnosis, the importance of seeking help - or any number of other thoughtful and sincere responses.

The most important thing I learned from this experience is that the best things can come from the totally unexpected - as shown in the outcry this past week. And, I will be more cautious with subtlety and expectations in the future!

Thank you, one and all, for telling the Prime Minister what a disservice it was for him to cast his spotlight on the old language issue. And thank you for confirming the importance of health services in both official languages. Remember, it was the former premier of Quebec, Lucien Bouchard, who said that health services need blood tests and not language tests.

JUDY ROSS
MENTAL HEALTH ESTRIE

THE RECORD

6 Mallory, Sherbrooke, Quebec J1M 2E2
Fax: 819-821-3179

E-MAIL: newsroom@sherbrookerecord.com
WEBSITE: www.sherbrookerecord.com

SHARON McCULLY PUBLISHER (819) 569-9511
STEPHEN BLAKE CORRESP. EDITOR (819) 569-6345
SERGE GAGNON CHIEF PRESSMAN (819) 569-9931

DEPARTMENTS
ACCOUNTING (819) 569-9511
ADVERTISING (819) 569-9525
CIRCULATION (819) 569-9528
NEWSROOM (819) 569-6345

KNOWLTON OFFICE
5B VICTORIA STREET, KNOWLTON, QUEBEC, J0E 1V0
TEL: (450) 242-1188 FAX: (450) 243-5155

PRINT SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	135.60	GST 6.78	PST 13.53	TOTAL \$155.91
	6 MONTHS	71.19	3.56	7.10	\$81.85
	3 MONTHS	36.16	1.81	3.60	\$41.57

ON-LINE SUBSCRIPTIONS

QUEBEC:	1 YEAR	71.50	3.58	7.13	\$82.21
	1 MONTH	6.49	0.32	0.65	\$7.46

Rates for out of Quebec and for other services available on request.

The Record is published daily Monday to Friday. Back copies of The Record are available.

The Record was founded on February 9, 1897, and acquired the Sherbrooke Examiner (est. 1879) in 1905 and the Sherbrooke Gazette (est. 1837) in 1908. The Record is published by Alta Newspaper Group Limited Partnership.

PM#0040007682

Return undeliverable Canadian addresses to The Record, 6 Mallory Street, Sherbrooke, QC J1M 2E2

Member
ABC, CARD, CNA, QCNA

Local Sports

After Alexandre Fortin doubled up the Huskies' lead to 4-2 at 4:12, Pelletier answered with a goal to pull the Phoenix within a score at 9:10.

Dinalle and Bermillo named Provigo Robert Lafond athletes of the week

Submitted by Clare Webb
Sports Information Assistant

The Bishop's University Department of Athletics and Recreation is pleased to announce that Maeva Dinalle of the women's basketball team and Jona Bermillo of the men's basketball team have been named the Provigo Robert Lafond Athletes of the Week.

Dinalle, from Paris, France had nine points and seven rebounds in the Gaiters 66-58 loss to the UQAM Citadins on Friday night in Lennoxville. The first year business student had two steals in 28 minutes on the floor. Friday's contest was part of the #BellLetsTalk nationwide initiative. It was one of 100 events and the Gaiters and Citadins were part of the 53 U SPORTS schools working towards ending the stigma and keeping the conversation going about mental health in the lead up to #BellLetsTalk Day on Wed. Jan. 25.

The 5-6, guard had nine points and three rebounds in Bishop's 52-51 loss to

UQAM in Montreal on Saturday night.

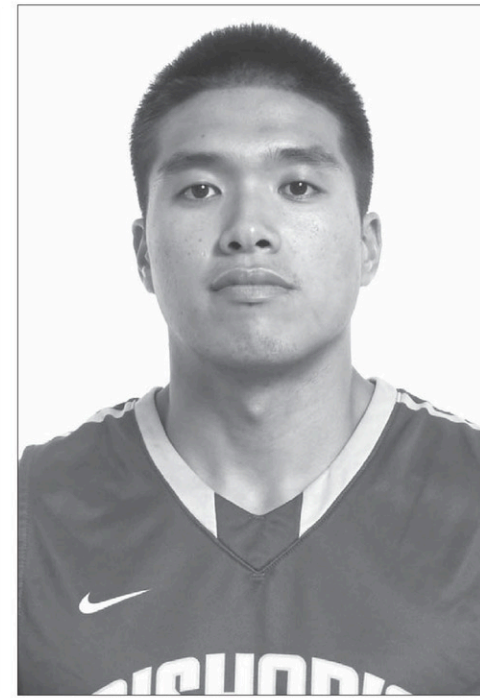
Bermillo, the Montreal native, had nine points and three rebounds in the Gaiters 70-61 loss to the Citadins on Friday night. The game was in support of the Bell Let's Talk campaign for mental illness awareness. On Saturday night, Bermillo erupted for a season-high 26 points, but it was not enough to withstand a balanced UQAM attack, as Bishop's fell, 98-79, to UQAM. The veteran point guard went 7-for-18 from the field, including three three-pointers, and was 9-for-12 from the free-throw line.

The Gaiters return to action next week with a home-and-home against the Concordia Stingers. The first game is set for Thursday in Montreal, with the rematch Saturday at the Mitchell Gym at 6 and 8 p.m.

Stay up-to-date anytime with the Bishop's Gaiters at www.gaiters.ca, or follow them on social media using @BishopGaiters.



Maeva Dinalle of the women's basketball team



Jona Bermillo of the men's basketball team

Phoenix beat Armada on the Road 4-3

Birds take last game of tough 3-in-3 stretch

By Dylan Konecny

The Phoenix were not only tasked with three games in three days this past weekend - playing Friday, Saturday and Sunday - the Birds were scheduled against three opponents ranked in the top-five of the QMJHL standings coming into the weekend. Playing the Huskies, Islanders and Armada on consecutive days.

Friday night was a tough battle for the Birds against their division rival from the Abitibi. Sherbrooke had a standout performance from their captain and his line-mates as the Phoenix fought valiantly against the league's top ranked team.

Hugo Roy scored two goals and tallied two assists for four points, a single game career high, against the Huskies. Julien Pelletier scored a goal and had two assists. The final member of the trio, Czech forward Marek Zachar had a goal and an assist in the game.

Roy got Sherbrooke on the board first finishing off a spectacular play by Julien Pelletier. After Pelletier danced around three Huskies defenders before slipping the puck, as he got knocked to the ice, to Roy all alone in front of the net for the Phoenix's first goal of the game.

Later in the period Zachar fed Roy in stride to get past Huskies defenceman Taylor Ford and break in alone on Olivier Tremblay. Cutting to the middle, Roy slid a back hand shot along the ice past Tremblay - who had over committed to the cut to the middle - into the back of the net to give Sherbrooke a 2-0 lead.

Unlike the first period the, the offensive scoring was all Huskies in the mid-

dle frame. The Wolf-pack first tied up the game, 2-2, with consecutive power-play goals from Gabriel Fontaine and Lane Cormier. With everything evened up, Fontaine scored again with just 28 seconds left in the period to give the Huskies the lead.

After Alexandre Fortin doubled up the Huskies' lead to 4-2 at 4:12, Pelletier answered with a goal to pull the Phoenix within a score at 9:10.

Starting in his own end Thomas Grégoire burst up the middle of the ice for a rush on the Huskies net. Coming in on the Huskies defence, Grégoire dropped the puck for Roy, who one-touched a pass across the slot to Pelletier to finish off the tic-tac-toe play with a shot past a helpless Tremblay, making it 4-3. 21 seconds later Antoine Waked restored the two-goal lead for the Huskies to make it 5-3.

Roy collected his last assist of the game on a goal from Zachar. After Roy deflected the puck off the post from a point-shot, the puck landed in the crease for Zachar to score his 15th goal of the year. The Phoenix were unable to tie the game late with their net empty, for a valiantly fought and heartbreaking 5-4 loss.

Special teams were a key difference with the Huskies scoring on 2/4 power-play chances and holding the Phoenix to 0/4 with the man-advantage. Brendan Cregan stopped 35/40 shots while his opponent, Olivier Tremblay, stopped 25/29.

Saturday with Carl Neill in town as a member of the Charlottetown Islanders. Sherbrooke was shutout by the PEI team in a 3-0 loss where they were outshot by a margin of 40-26, 22-7 in the second pe-

riod alone.

The game against Charlottetown was an offensive struggle for the Birds with Sherbrooke failing to capitalize on a long 5-on-3 at the end of the first period that carried over to the start of second. A wasted opportunity against a very good team that came back to bite them as Fitzpatrick got peppered with shots in the middle period.

Sherbrooke finished the game going 0/6 with the man advantage. To the Phoenix defence's credit their penalty killers and Fitzpatrick held the Islanders' power-play scoreless as well, going 0/4.

Sunday afternoon the team travelled to Blainville-Boisbriand for a match against their third top-five team in three days. A win, and two-points, for the Armada would've meant the Silver and Black team moved into first place in the QMJHL, with only the Phoenix in their way. However, the Birds had other ideas and Stéphane Julien's hardworking squad upset the 2,135 fans attendance with a 4-3 win at the Centre d'excellence Sports Rousseau, in a game being televised on TVA Sports.

Félix Robert opened the scoring in Blainville-Boisbriand shooting a loose puck past Francis Leclerc, at 14:33, from in tight on the Armada net to make it 1-0.

After Alexander Katerinakis tied up the game three minutes into the second period and Connor Bramwell scored to take the lead, 2-1, for the Armada at 11:25. Sherbrooke tied the game back up on a power-play at 12:32, with Roy scoring his first goal of the game after Luke Green's shot from the point fell in the

crease and Roy fired in the rebound from point-blank range.

After falling behind to the Armada in third period when Alexandre Alain scored at 15:26, to make it 3-2. Sherbrooke responded immediately with their top-line tying the game 10 seconds later at 15:36. Marek Zachar found Julien Pelletier in the slot with a pass from the half-boards for a hard one-timer and Roy potted the rebound crashing the net for his second goal. Just over a minute later the Birds got their lead back with a goal at 16:57, to make it 4-3. Jason Imbeault in on the fore-check caused the Armada to turn the puck over and Benjamin Tardif moved it back to Thomas Grégoire at the blueline, who unleashed a cannon of a slap-shot under Leclerc's blocker for the game winning goal.

Fitzpatrick stopped 34/37 shots for the game's third star honour in the win. His opponent, Leclerc, stopped 21/25. Sherbrooke was perfect on special team's, ending their recent drought of 0/10, scoring on their only power-play opportunity while making sure the Armada were unable to score on their lone chance with the man-advantage.

Sherbrooke's next two games will be at the Palais des Sports Léopold-Drolet against the Victoriaville Tigres, Friday, and the Halifax Mooseheads, Saturday, for two games in two days.

Friday will mark the return of gritty forward and former Phoenix assistant captain Chase Harwell to the Palais des Sports. Since being traded to the Tigres, Harwell has three-points (1G, 2A) in seven games.

Death

Hugh William TRINGHAM (1940-2017)

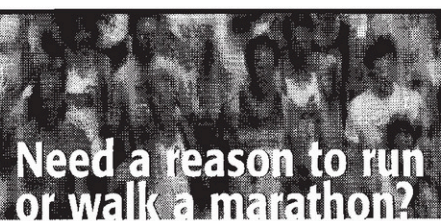
Passed away peacefully at Foyer Sutton in Sutton, on Saturday January 21st, 2017 at the age of 76. A wonderful husband and friend, loving father, grandfather, brother and uncle. He leaves to mourn his wife, Helen, his children, Tamara Grant (Tommy) and Elizabeth Hockley (Stefan), his grandchildren, William and Flossie Grant, Ethan and Isla Hockley, his brothers John (Gail) and Jody, his stepsisters Jane and Mary (John) and stepbrother Ferdie (Sarah) Parker, his brother-in-law, Ian Fowler (Mary), his aunt Noelle VanTighem, his many nieces and nephews, cousins and friends.

There will be a cremation followed by a graveside service in the summer and reception at home. There will be a notice in the summer.

The family would like to thank the wonderful staff at the Centre d'Accueil in Cowansville and especially the very caring staff at the Foyer Sutton. Also thank you to Dr. Barakett and the team at the Knowlton Clinic as well as the staff at the B.M.P.

In his memory, a donation to the Foyer Sutton Foundation and/or the BMP Foundation via their website: www.bmpfoundation.ca would be greatly appreciated by the family. Arrangements entrusted to:

DÉSOURDY FUNERAL HOMES
101 Jean-Besré, Cowansville QC
PHONE: 450-263-1212
FAX: 450-263-9557
info@desourdy.ca
www.desourdy.ca



Need a reason to run or walk a marathon?

We'll give you 4 million.

More than four million Canadians have arthritis. Find out how you can help by participating in marathons around the world. Train. Travel. Triumph.



For more information, call 1-800-321-1433 or visit us at www.arthritis.ca/jointsinmotion

Datebook

TUESDAY, JANUARY 24, 2017

Today is the 24th day of 2017 and the 35th day of winter.

TODAY'S HISTORY: In 1848, gold was discovered at Sutter's Mill, setting off the California Gold Rush.

In 1984, the first Apple Macintosh computer went on sale.

In 1995, the O.J. Simpson murder trial began as the prosecution made its opening statement.

In 2003, former Pennsylvania Gov. Tom Ridge was sworn in as the first secretary of the Department of Homeland Security.

TODAY'S BIRTHDAYS: Pierre de Beaumarchais (1732-1799), playwright; Edith Wharton (1862-1937), author; Robert Motherwell (1915-1991), artist; Ernest Borgnine (1917-2012), actor; Oral Roberts (1918-2009), evangelist; Neil Diamond (1941-), singer-songwriter; Aaron Neville (1941-), singer; John Belushi (1949-1982), actor; Nastassja Kinski (1961-), actress; Mary Lou Retton (1968-), Olympic gymnast; Ed Helms (1974-), actor; Mischa Barton (1986-), actress.

TODAY'S FACT: The first Apple Macintosh computer had a 9-inch monitor and 128 kilobytes of RAM. It was priced at \$2,495.

TODAY'S SPORTS: In 1980, Fred Wilpon and Nelson Doubleday bought the New York Mets for an estimated \$21.1 million, at the time the most ever paid for a baseball franchise.

TODAY'S QUOTE: "Life is always a tightrope or a feather bed. Give me the tightrope." — Edith Wharton

TODAY'S NUMBER: \$81 million — estimated value (not adjusted for inflation) of the gold extracted from California in 1852, the peak year of the California Gold Rush.

TODAY'S MOON: Between last quarter moon (Jan 19) and new moon (Jan. 27).

How clinical trials work to advance medicine



ASK THE DOCTORS

By Eve Glazier, M.D., and Elizabeth Ko, M.D.

Dear Doctor: I keep reading about new cancer drugs that have been developed in clinical trials. What exactly is a clinical trial and how does it work?

Dear Reader: A clinical trial is a scientific study that looks into whether a specific drug, medical treatment, device or approach is not only effective, but also safe. Although clinical trials for new drugs often get the most press, other important advances arise from the process. New ways to screen for disease, new methods of diagnosis, and techniques that will improve the quality of life for people living with disease are all important advances made in clinical trials.

New therapies are tested in treatment trials. Prevention trials investigate methods of lowering disease risk. In screening trials, optimal methods to discover the onset of disease are tested. Supportive care trials focus on quality of life for patients with debilitating disease. Diagnostic trials focus on tests and procedures to pinpoint the exact type of cancer or condition a patient has.

So how does a clinical trial work? It starts with an idea. A researcher or doctor or other expert

comes up with a "what if?" scenario. For example, what if it's possible to develop a drug to help a patient's own immune system fight cancer?

The next step is extensive laboratory testing. If the idea continues to show promise, research moves into a clinical trial.

A detailed plan, known as a protocol, is created. It states who is eligible to take part in the clinical trial, details all of the tests and procedures that will be performed, names the drugs that will be involved, and describes how the drugs will be administered. The protocol also indicates the length of the clinical trial, and how the information will be collected and collated.


Clinical trials are conducted in four distinct phases that may take place over the course of several years. They begin with Phase 1, which is initial testing on a small group of participants to assess safety and identify side effects. In Phases 2 and 3, the new drug or treatment is given to ever-larger groups of people to further evaluate safety and efficacy. By Phase 4, the drug or treatment has been approved by the FDA and is now evaluated in a large population.

If you're thinking about joining a clinical trial, you should know:

- The specific purpose of the study;
- Why researchers believe the experimental therapy will be effective;
- What drugs, tests or procedures the trial entails;
- Any risks or potential side effects of the treatment;
- How much time is required;
- How your daily life will be affected;
- How you will know whether the therapy is successful.


It's not an exaggeration to say that clinical trials are at the heart of modern medical advances. Many of the cancer treatments that are saving or extending lives today began as a "what if?" idea in a clinical trial. And while participants may join in hopes of being on the receiving end of a medical advance, they also have the satisfaction of knowing that they are contributing to the body of knowledge that will make medicine even more effective in the future.

Eve Glazier, M.D., MBA, is an internist and assistant professor of medicine at UCLA Health. Elizabeth Ko, M.D., is an internist and primary care physician at UCLA Health.



Help us.

1 800 361-9643
www.leucan.qc.ca

leucan 

Association for children with cancer

RATES and DEADLINES: ANNOUNCEMENTS & NOTICES

BIRTH NOTICES, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMs, BRIEFLETS:
Text only: 40¢ per word. Minimum charge \$10.00 (\$11.50 taxes included)
Discounts: 2 insertions or more: 15% off
With photo: additional \$18.50. **DEADLINE:** 11 a.m., day before publication.
BIRTHDAY, ANNIVERSARY & GET-WELL WISHES, ENGAGEMENT NOTICES:
Text only: \$16.00 (includes taxes)
With photo: \$26.00 (\$29.90 taxes included) **DEADLINE:** 3 days before publication.
WEDDING WRITE-UPS:
\$26.00 (\$29.90 taxes included) WITH PHOTO: \$36.00 (\$41.40 taxes included)

Please Note: All of the aforementioned (except death notices) must be submitted typewritten or neatly printed, and must include the signature and daytime telephone number of the contact person. Can be e-mailed to: clas-sad@sherbrookerecord.com - They will not be taken by phone.
DEADLINES FOR DEATH NOTICES:
For Monday's paper, call 819-569-4856 between 1 p.m. and 5 p.m. Sunday.
For Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday's edition, call 819-569-4856 or fax 819-569-1187 (please call to confirm transmission) or e-mail: production@sherbrookerecord.com between 9 a.m. and 5 p.m. the day prior to the day of publication. The Record cannot guarantee publication if another Record number is called. Rates: Please call for costs.

Your Birthday

TUESDAY, JANUARY 24, 2017

You can make substantial strides this year if you dig in and do your part. Collaborating with uplifting people and being a team player will enable you to reach your goals. Don't let emotional matters stop you from achieving success.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) — You can make a difference if you bypass negative people or those trying to bring you down. Stay focused on bringing about positive change and making new beginnings.

PISCES (Feb. 20-March 20) — Good intentions will not be enough if you don't follow through with your plans. Money will slip through your fingers. Don't take on a financial burden you cannot handle. Romance is featured.

ARIES (March 21-April 19) — Observation and experimentation can be great teachers. Live and learn without venturing too far from home. Problems while traveling or dealing with institutions can be expected.

TAURUS (April 20-May 20) — Use the information you collect to help you make personal gains. Be cautious when dealing with institutions and government agencies. Prepare personal documents to ensure everything is in order.

GEMINI (May 21-June 20) — Anger is best contained. You may not like what others do, but it's in your best interest to bide your time. Concentrate on personal growth and positive interaction.

CANCER (June 21-July 22) — Don't be tempted to alter your lifestyle just because

someone else does. Do what makes the most sense and brings you the most joy. Physical changes are highlighted, and love and romance are encouraged.

LEO (July 23-Aug. 22) — Don't let anger or disappointment take charge. You need to control your temper and focus on taking action instead of wasting time in arguments. Make an impression by choosing a positive route to victory.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) — Sign up for an event or network with people in your industry. It's important to keep up with the most recent trends. Your charm and knowledge will capture attention. Romance is highlighted.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) — Sudden and unexpected changes will take you by surprise. Be careful how you handle domestic and partnership situations that can influence your security. Proceed with caution.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) — Explore your creative ideas and do whatever it takes to test your strategy and theories. A physical change will help you distance yourself from someone who has a negative influence on your life.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) — Don't take risks that can hurt you emotionally, physically or financially. Express your thoughts and gain approval in order to make a transition easier for you and everyone else involved.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) — Don't be fooled by what others do or say. Follow your heart and your plans. Refuse to let unexpected changes lead you astray. An unusual offer will lead to good fortune.

TUESDAY, JANUARY 24, 2017

Can declarer follow line A and line B?

By Phillip Alder

Tia Mowry, an actress and model, said, "Having a second chance makes you want to work even harder."

Bridge players should work hard to try to spot a second chance to make or break a contract. Today's deal is similar to yesterday's, but with one critical difference: Dummy's diamonds are stronger. How does that affect South's approach in three no-trump? West cashes his four club winners, then shifts to the heart jack.

South's sequence, a strong, artificial and forcing two clubs followed by two no-trump, showed a balanced hand with a good 22-24 points. North dredged up a raise, more in hope than expectation.

Declarer starts with eight winners: one spade, three hearts and four diamonds. As in yesterday's deal, it seems that the ninth trick must come from either a successful spade finesse — a priori a 50-50 shot — or a 3-3 heart split — which is only a 35.53 percent chance. So, yesterday, when South could try only one or the other, he banked everything on the spade finesse.

Today, though, declarer can afford to discard a high diamond on the fourth club, keeping the spade ace-queen and all four hearts. Then, when South takes

North				01-24-17
♠ 6 5 2				
♥ 6 4 3				
♦ K 10 5 4				
♣ 7 6 2				
West		East		
♠ J 9 8 3		♠ K 10 7		
♥ J 10 9 7		♥ 8 2		
♦ 8		♦ 9 7 6 3		
♣ A K Q 10		♣ 8 5 4 3		
South				
♠ A Q 4				
♥ A K Q 5				
♦ A Q J 2				
♣ J 9				
Dealer: South				
Vulnerable: Both				
South	West	North	East	
2♣	Pass	2♦	Pass	
2NT	Pass	3NT	All Pass	
Opening lead: ♣ A				

trick five in his hand, he can cash his other top hearts to see if they divide 3-3. Here, they do not, so declarer cashes his four diamond tricks, discarding the heart five, and takes the spade finesse.

Finally, note that if West has the spade king, he cannot be squeezed, because he discards after South.

CROSSWORD

Across

- 1 Foot-in-mouth incident
- 6 Blue ox of folklore
- 10 Pork or lamb cut
- 14 Indian or Iranian
- 15 Tag sale condition
- 16 Helen of Troy's mother
- 17 Golf stroke played from sand
- 19 Wrinkle remover
- 20 Remarkable times
- 21 Homes of blue-plate specials
- 23 "The Simpsons" creator Groening
- 26 Apple mobile platform
- 28 ___ fit: tantrum
- 29 Readily available
- 31 Jerry of "Law & Order"
- 34 Act division
- 35 Irritated incessantly
- 36 Canadian Thanksgiving mo.
- 39 Hesitant sounds

- 40 Tire-inflating aid
- 42 Part of rpm
- 43 John of England
- 44 Softens, with "down"
- 45 In an unfriendly way
- 47 Bitterness
- 49 Skippers on ponds
- 50 Torah teacher
- 52 Napoleon or Nero: Abbr.
- 54 Rainbow flag letters
- 55 Digital library contents
- 57 Bone-dry
- 59 Hit the runway
- 60 Lakota chief at Little Bighorn, and what's literally found in this puzzle's circles
- 66 Skin breakout
- 67 Poker pot starter
- 68 Longtime NBC newsman Roger
- 69 Classic Jaguars

- 70 Recent returnees to Los Angeles
- 71 Oft-poached fruit

Down

- 1 Chatter away
- 2 Sun Devils sch.
- 3 First sign of a shark
- 4 Faux glow
- 5 Part of DOE: Abbr.
- 6 Low voice
- 7 Blond shade
- 8 Short life story?
- 9 Abbr. on a cornerstone
- 10 Treatment facility
- 11 "Wish me luck!"
- 12 Smells
- 13 Cultivated violet
- 18 Roach spray brand
- 22 Critic's harsh words
- 23 City in northern Iraq
- 24 Dried chili pepper
- 25 Historic educational

center of Paris' Latin Quarter

- 27 "Neener neener!"
- 30 Clutter-averse type
- 32 Vintage cars named with the initials of their company's founder
- 33 Music majors' degs.
- 35 River of Florence
- 37 Fanzine figure
- 38 Romantic rendezvous
- 41 Org. with a five-ring logo
- 46 Brewski
- 48 Dwellings

- 49 Agile
- 50 "Just chill!"
- 51 Taken ___: shocked
- 53 Puzzles with dead-end paths
- 56 Lasting mark
- 58 Chain famous for breakfasts
- 61 Genetic letters
- 62 All-hrs. cash source
- 63 Belfast-born actor Stephen
- 64 McCartney's title
- 65 Golf Hall of Famer Ernie

S	P	E	C		C	O	S		H	O	S	T	A			
P	U	S	H		A	T	O	P		A	S	N	A	P		
A	N	C	I	E	N	T	L	A	N	G	U	A	G	E		
			N	C	O		V	I	I			F	U	R		
E	N	C	O	U	N	T	E	R	G	R	O	U	P	S		
X	E	R		A	I	R		S	H	O	W					
G	O	O	D		Z	O	O		B	E	L	A				
I	N	C	O	M	E	T	A	X	R	E	T	U	R	N		
			S	I	N	E			T	R	U		O	N	E	A
					N	A	B	S		A	N	D		D	N	A
O	N	C	A	L	L	P	H	Y	S	I	C	I	A	N		
V	I	A			U	A	E		A	V	A					
U	N	C	H	A	R	T	E	D	W	A	T	E	R	S		
L	E	T	O	N			E	L	S	A		C	L	U	E	
E	R	I	E	S				S	L	Y		H	O	S	E	

1	2	3	4	5		6	7	8	9		10	11	12	13
14						15					16			
17					18						19			
			20						21	22				
23	24	25			26		27			28				
29				30			31	32	33					
34							35					36	37	38
39					40	41							42	
43					44					45	46			
			47	48					49					
50	51							52	53			54		
55					56			57		58				
59					60	61	62					63	64	65
66					67					68				
69					70					71				

CELEBRITY CIPHER

by Luis Campos

Celebrity Cipher cryptograms are created from quotations by famous people, past and present. Each letter in the cipher stands for another.

“ U ' AT LPX ZYX NUXV JC YITLX IPULI :
' NVTOT UZ XVT LTBX VPKTDTZZ IUOD
U RYL KDYC?' XBTC WSZX RPJT
YDPLI.” — DYSOY RYOJURVYTD

Previous Solution: “For the last episode (of 'Downton Abbey'), you'll need some handkerchiefs. I needed handkerchiefs reading it.” — Hugh Bonneville
TODAY'S CLUE: r sjenba M

REALITY CHECK

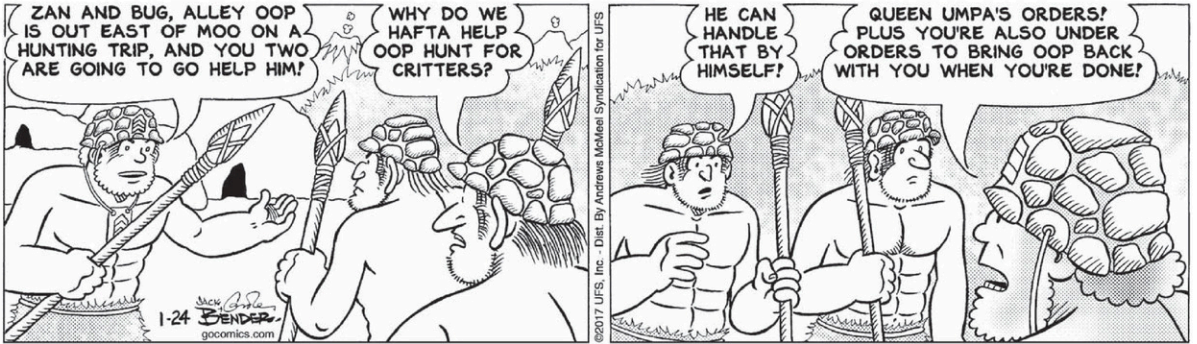


HERMAN



“The management has gone on strike demanding we take a 10 percent pay cut.”

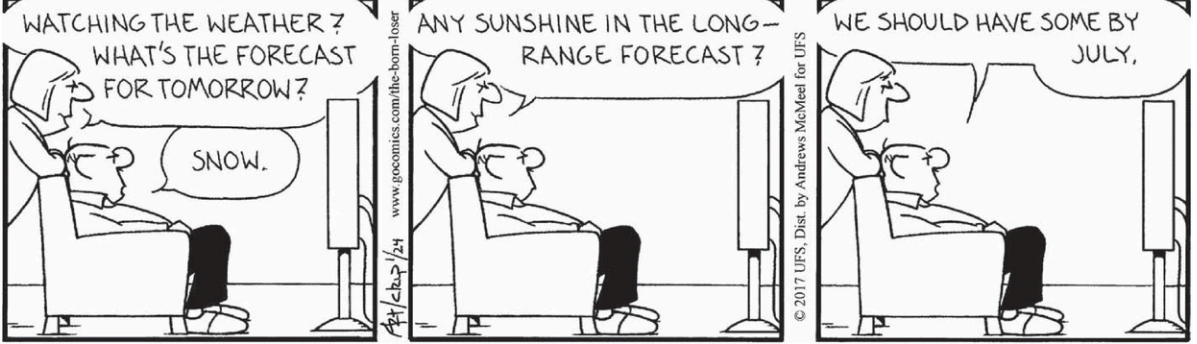
ALLEY OOP



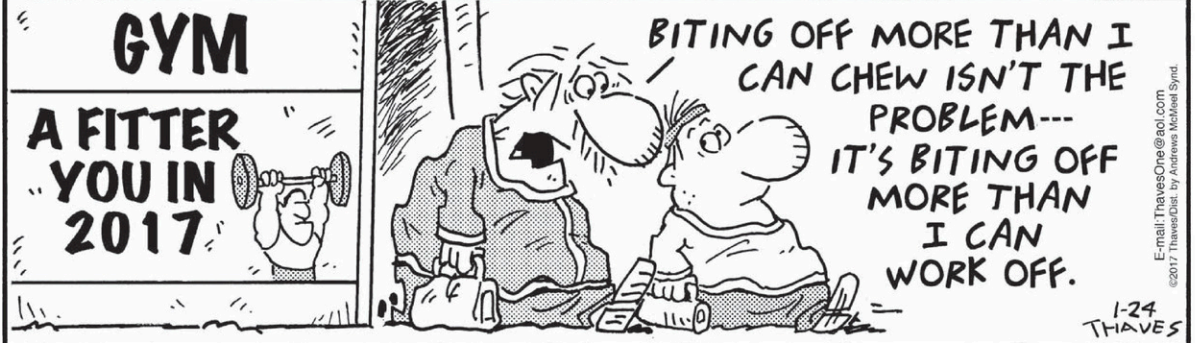
ARLO & JANIS



THE BORN LOSER



FRANK AND ERNEST



GRIZWELLS



SOUP TO NUTS



Go grocery shopping with dietitians. When you choose products with the Health Check symbol, it's like shopping with the Heart and Stroke Foundation's dietitians, who evaluate every participating product based on Canada's Food Guide. www.healthcheck.org

Diabetes The New EPIDEMIC REACT NOW! Diabetes Québec Information and donations: (514) 259.3422 or 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca

CALL SHERBROOKE: (819) 569-9525 BETWEEN 8:30 A.M. AND 4:30 P.M.
 E-MAIL: classad@sherbrookerecord.com
 OR KNOWLTON: (450) 242-1188 BETWEEN 9:00 A.M. AND NOON

CLASSIFIED

DEADLINE: 12:30 P.M. ONE DAY PRIOR TO PUBLICATION
 OR MAIL YOUR PREPAID CLASSIFIED ADS TO
 THE RECORD, 6 MALLORY, SHERBROOKE, QUEBEC J1M 2E2

001 Property for Sale



Make your classified stand out, add a photo for \$10. per day. Deadline: 2 days before publication. Drop by our office in Sherbrooke or Knowlton. **819-569-9525. classad@sherbrookerecord.com**

035 For Rent

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

145 Miscellaneous Services

PIANO TUNING AND REPAIR. Call **819-674-1646.**

190 Cars For Sale

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

220 Snowmobiles

LOOKING TO BUY older model snowmobile (1978 and older) 819-578-7929

294 Events

CLASSIFIEDS ONLINE!
 www.sherbrookerecord.com

425 Bus. Opportunities

SAWMILLS FROM ONLY \$4397. Make money and save money with your own bandmill - cut lumber any dimension. In stock ready to ship. Free info & DVD: www.NorwoodSawmills.com/400OT. 1-800-566-6899 ext: 400OT.

EMAIL YOUR CLASSIFIED TO US!
 Fast and convenient!
 classad@sherbrookerecord.com

TOWNSHIPS' CRIER

TOWNSHIPS

If you want to drink, that's your business. If you want to stop, we can help. Call Alcoholics Anonymous 1-888-424-2975, www.aa.org

NORTH HATLEY

Saturday, February 11 at 3 p.m. at St. Elizabeth's Church (3115 Capelton Road): ESTRIA presents a special Valentine's Day production entitled *Ménage à Trois*, a bilingual talk and concert featuring the music of Robert and Clara Schumann and Johannes Brahms. With Estria musicians Étienne de Médicis (oboe), Pauline Farrugia (clarinet), Erich Kory (cello) and Daniella Bernstein (piano). Tickets can be reserved by contacting Pauline Farrugia at 819-842-1072 or at estria@cgocable.ca. This wonderful series is made possible thanks to the financial support of Le Conseil des arts et des lettres du Québec. More information at www.sainteelisabeth.ca

LENNOXVILLE

The men's general meeting of the A.N.A.F. Unit 318 will be held on Wednesday, January 25 at 7 p.m. on the main floor.

LENNOXVILLE

Military Whist will be played at "The Hut", A.N.A.F. Unit #318, 300 St. Francis Street, Lennoxville, on Wednesday, January 25 at 1:30 p.m. To reserve a place for yourself or a table

for 4, please contact Cheryl Bradley at 819-569-2067.

LENNOXVILLE

HCC Senior luncheon will be held at noon on Thursday, January 26 at Hope Community Church, 102 Queen St., Lennoxville. Entrance from parking lot, wheelchair accessible, elevator available. Everyone welcome. The next luncheon will be held on February 23.

LENNOXVILLE

Lennoxville Girl Guides are collecting donations for their annual St. Patrick's Coffee Party and Auction that will be held on March 18. If you wish to donate please contact Barbara Keller at 819-542-1962 or email us at lennoxville@guidesquebec.ca

LENNOXVILLE

Lennoxville and District Community Aid is hosting a FREE information session, OPEN TO ALL in the community and offered by Revenue Québec. This conference; "Seniors and Taxation" is presented in English and is dedicated to retirees for their provincial income tax returns. This will take place Thursday February 9 at 1:30 p.m. at the Amédée Beaudoin Community Center borough of Lennoxville. Please register with us at 819-821-4779.

RICHMOND, WATERLOO

Wednesday, January 25, 2017, 10 a.m. - 12 p.m., "What is Cancer?" Join Townshippers' Association for this free health videoconference at the Richmond & Region Community Learning Center, 375 Armstrong, or in Waterloo, 5 Clark Hill. Info: Townshippers.org, 819-566-5717 (toll free: 1-866-566-5717).

RICHMOND

The Richmond Legion will be holding a SUN-

DAY AFTERNOON COUNTRY MUSIC JAMBOREE on Sunday, January 29 from 1:00 p.m. - 6:00 p.m. An assortment of musicians will be participating. They include: Sam Morrissey, Gilles Beaudin, Normand Menard, and Jackie and Big John. There is no admission charge - a donation would be appreciated. EVERYONE IS WELCOME! We hope to make this a regular activity, if there is enough interest, and we invite other musicians to come and participate.

WATERVILLE (HUNTINGVILLE)

Princess Rebekah Lodge #8, IOOF wishes to inform all of our loyal customers that due to circumstances beyond our control we must cancel our Chicken Pie Supper this month, January 29, 2017. We know many of you are disappointed but rest assured we will be back in March! In the meantime please remember that Unity Lodge #8, IOOF, will be hosting their Roast Beef supper in February as usual. If you have any questions please contact - princess4ioof@yahoo.ca - or 819-562-3222. See all of you in March!

...

This column accepts items announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions for a \$7.00 fee, \$10.00 for 2 insertions of same notice, \$13.00 for 3 publications. Maximum 35 words. If you have more than 35 words the charge will be \$10.00 per insertion. Requests should be mailed, well in advance, to The Record, 1195 Galt St. East, Sherbrooke, Quebec, J1G 1Y7, be signed and include a telephone number and payment. Telephone requests will not be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

SUDOKU

DIFFICULTY RATING: ★☆☆☆☆

	5		9	3			8	2
	8	2	6	1				3
		3		2			6	
8	2		1		6	3		9
3				7				1
7		1	3		9		2	4
	4			9		2		
2				8	1	5	3	
1	3			6	2		4	

1/24

© 2017 Dist. by Universal Uclick for UFS

PREVIOUS SOLUTION

8	9	6	1	4	7	2	5	3
1	7	2	6	3	5	4	8	9
5	4	3	2	8	9	7	6	1
6	2	4	8	9	1	3	7	5
3	8	7	4	5	6	9	1	2
9	5	1	7	2	3	6	4	8
7	3	5	9	6	8	1	2	4
2	6	8	3	1	4	5	9	7
4	1	9	5	7	2	8	3	6

HOW TO PLAY:

Each row, column and set of 3-by-3 boxes must contain the numbers 1 through 9 without repetition.

Surprise! Pay Up

TUESDAY, JANUARY 24, 2017

Dear Annie

Dear Annie: My husband and I were recently invited to a surprise birthday party for his 30-year-old daughter, "Marcy." We received the "invitation" by text three days before the party via the son-in-law's mother, and it was scheduled at an expensive restaurant. Seemed a little off, as it was less than two weeks before Christmas and many budgets are stretched now, but the son-in-law and his family are well-to-do. We and other family members RSVP'd that yes, we were coming.

The day of the party, we all received another text with specific instructions about what time Marcy's husband would be bringing her and not to answer any calls from her; it was all a big happy surprise for her. The text also mentioned that the cost of a meal at this restaurant would be between \$75 and \$120 per couple. Am I a fuddy-duddy to think this was inappropriate?

We let the text inviter know that most of us would not be staying for dinner so she could change the reservation. One person was angry and opted out completely. We went for the "surprise" part, gave Marcy our gifts and politely visited. When all the son-in-law's family abruptly took seats at one end of the table, we left. The son-in-law's comment when we left was, "Are you sure you don't want to stay?"

My husband and I would have been glad to assist financially with this party or suggest a less expensive alternative so all our family could have attended without feeling burdened - if we would have been asked. My husband loves his daughter, but it seems the son-in-law and his family buy her away from us whenever possible. And she loves it, but it really makes for some

hard feelings, especially during the holidays. - Family Stressed

Dear Stressed: Sending out a last-minute "Oh, by the way, hope you're all prepared to spend \$100 tonight" text? That's the wrong kind of surprise party.

I'm guessing that money has never been much of an issue for these people, so they're probably clueless. Clue them in. Ask them to get you involved earlier in the process next time so you can help plan and contribute.

But once you have communicated to them your wishes and been open about your expectations for them, you must let go of the hard feelings. As the saying goes, "resentment is like drinking poison and expecting the other person to die." Stay healthy.

Dear Annie: This is regarding your answer to "Child Forever," whose parents want her to live closer to home. The day our daughter was dropped off for her freshman year of college, she and I felt very much that this was a rite of passage. We had both been preparing for this last "untying," if you will (versus "cutting"). She has soared independently quite well. Yes, she's learned her life lessons, and yes, I've winced and cried with her. However, this is an (SET ITAL) adult (END ITAL) relationship. I respect her life and expect and receive reciprocation. She is a 10-hour drive away. She has offered her home to us and made clear that she wants to be involved in our lives should we need her - and not from a selfish view that we would make good baby sitters, which you suggested to "Child Forever" about her parents. How incredibly sad that this narrow view is propagated by you! - Mary

Send your questions for Annie Lane to dearannie@creators.com.

Wise customers read the fine print: †, ††, †††, ††††, Σ, 0, >, †, ††, †††, ††††. The offers of this ad apply to retail de of the advertised models. Prices and lease offers exclude license, insurance, duties on new tires (\$15) and...



SALES EVENT

GET UP TO

\$11,750

NO FINANCING PAYMENTS FOR 90 DAYS

IN TOTAL DISCOUNTS

2017 DODGE GRAND CARAVAN SE

LEASE FROM \$289 MONTHLY @ 3.99% FOR 60 MONTHS



Starting From Price for 2017 Dodge Grand Caravan SXT Premium Plus shown, including total discounts of up to \$11,250††

STEP UP TO THE 2017 DODGE GRAND CARAVAN SXT WITH MAX PACKAGE AND GET UP TO \$11,250†† IN TOTAL DISCOUNTS

2017 JEEP CHEROKEE SPORT 4X2

LEASE FROM \$329 MONTHLY @ 3.99% FOR 60 MONTHS



Starting From Price for 2017 Jeep Cherokee Trailhawk 4x4 shown, including \$500† in Cold Cash Bonus and \$750† in Special Bonus Cash: \$37,885**

PURCHASE FINANCING STARTING FROM: 0% UP TO 60 MONTHS AND \$0 DOWN



2017 RAM 1500 CREW CAB SXT V8 4X4

LEASE FROM \$279 MONTHLY @ 1.99% FOR 39 MONTHS

INCLUDING UP TO \$11,750†† IN TOTAL DISCOUNTS

INCLUDING \$1,500 IN LOYALTY/CONQUEST BONUS CASH

\$500 COLD CASH BONUS + \$750 SPECIAL BONUS CASH

Starting From Price for 2017 Ram 1500 Rebel Crew Cab 4x4 model shown, including total discounts of up to \$11,750††

ASK YOUR RETAILER ABOUT OUR SPECIAL OFFERS ON REMAINING 2016 MODELS

REBUILDING YOUR CREDIT? SUBPRIME RATES FROM ONLY 4.99% OAC††

VISIT YOUR QUEBEC CHRYSLER | DODGE | JEEP® | RAM RETAILER

dodge.ca/offers • jeep.ca/offers • ramtruck.ca/offers



Wise customers read the fine print: †, ††, †††, ††††, Σ, 0, >, †, ††, †††, ††††. The offers of this ad apply to retail de of the advertised models. Prices and lease offers exclude license, insurance, duties on new tires (\$15) and...

2017 RAM 1500 CREW CAB SXT V8 4X4 LEASE FROM \$279 MONTHLY @ 1.99% FOR 39 MONTHS

INCLUDING UP TO \$11,750†† IN TOTAL DISCOUNTS INCLUDING \$1,500 IN LOYALTY/CONQUEST BONUS CASH

REBUILDING YOUR CREDIT? SUBPRIME RATES FROM ONLY 4.99% OAC††

Starting from Price for 2017 Ram 1500 Rebel Crew Cab 4x4 model shown, including total discounts of up to \$11,750††

ON SELECT 2017 MODELS